

Akin Gump

STRAUSS HAUER & FELD LLP

Red Notice

A Monthly Update on Global Investigations and Prosecutions



МАЙ 2015

Введение

Представляем вашему вниманию «Красный бюллетень» за май 2015 года, выпускаемый фирмой Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

Этот месяц ознаменовался следующими событиями в сфере борьбы с коррупцией: немецкая проектная фирма тестирует антикоррупционный закон, недавно принятый в Бразилии, финансовый регулирующий орган принимает меры в секторе виртуального обмена валют, получено решение по затянувшемуся расследованию предполагаемой схемы взятки в Великобритании при закупке технических средств, горнодобывающая компания из США отрицает обвинения во взяточничестве и приостанавливает горнорудный проект в Перу, а некоторые поставщики данных и решений раскрывают информацию о вероятных финансовых потерях в связи с антикоррупционными расследованиями за рубежом.

Новости в сфере экспортного контроля и санкций: финансовое учреждение получает прецедентный приговор за нарушение санкций, двое китайских граждан осуждены за нарушение эмбарго на поставку оружия, физическое лицо и компания из Флориды осуждены за нарушение режима санкций, обвинительный приговор жюри связан с незаконным экспортом в Иран, а федеральный судья отказывает в просьбе включить доказательства, полученные при обыске ноутбука без надлежащего ордера в деле о нарушении санкций.

И наконец, в сфере экспортного контроля и применения санкций произошли следующие события: Государственный департамент и Министерство торговли США опубликовало предложенные правила реформирования системы экспортного контроля по другой категории товаров военного назначения, а Управление по контролю над иностранными активами (ОФАК)

НА ДРУГИ

中

НА РУССК

НАШИ ВЫ
ПУБЛИКА

Юристы Ак
проанализи
Географиче
FinCen от а
который пр
порогов отч
дополнител
отношении
для экспор
Майами. Чт
нажмите [зд](#)

24 июня пар
[Рубинов \(Е](#)
[Аминьян \(S](#)
представят
офисе Cent

Министерства финансов США опубликовало дополнительные указания для Кубы и Украины.

Благодарим вас за то, что читаете «Красный бюллетень».

НОВОСТИ В СФЕРЕ БОРЬБЫ С КОРРУПЦИЕЙ

Немецкая компания раскрывает информацию в соответствии с новым антикоррупционным законодательством Бразилии

Немецкая проектная и строительная фирма Bilfinger стала первой международной компанией, которая подала прошение о снисходительности в соответствии с недавно принятым антикоррупционным законодательством Бразилии, известным как Закон о чистых компаниях (ЗЧК), который вступил в силу в январе 2014 года. Компания сообщила Генеральному ревизору Бразилии, что она, возможно, выплатила бразильским должностным лицам взятки на сумму 1 миллион евро с целью получения контракта на оснащение центров безопасности на различных площадках Кубка мира 2014 года на сумму 6 миллионов евро. В марте 2015 года Bilfinger объявила, что проводит внутреннее расследование обвинений.

Согласно ЗЧК, Генеральный контролер Бразилии может заключить соглашения о проявлении снисхождения к субъектам, которые доложили о нарушениях. Уголовные наказания в соответствии с ЗЧК включают отстранение, приостановление и ликвидацию. Гражданские штрафы могут составлять от одного до 20 процентов от валового дохода компании за год до правительственного расследования. Компаниям, которые добровольно раскрывают информацию о нарушениях в соответствии с положениями ЗЧК о снисхождении, возможно, снизят штрафы до двух третей. По имеющимся данным, пять других компаний также подали прошение о снисхождении в соответствии с новым законом.

В 2013 году компания Bilfinger заплатила 32 млн. долларов США и заключила Соглашение об отсрочке судебного преследования с Министерством юстиции США с целью урегулирования расходов ФСПА, связанных с другой схемой взяточничества в Нигерии. Чтобы узнать больше о президентском указе, реализующим ЗЧК, ознакомьтесь с нашим дневником [AG Deal Diary](#).

Для получения дополнительной информации см. репортаж [Reuters](#).

FinCEN впервые штрафует трейдера виртуальной валюты

5 мая 2015 года Сеть по расследованию финансовых преступлений (FinCEN) оштрафовала компанию Ripple Labs, которая базируется в Сан-Франциско и занимается торговлей виртуальной валютой, а также подконтрольную ей компанию XRP II на общую сумму в 700 000 долларов США за нарушение Закона «О банковской тайне».

В марте 2013 года FinCEN выпустила руководство, которое требует от лица, осуществляющего обмен виртуальной валюты, зарегистрироваться в качестве Предприятия, оказывающего расчетно-кассовые услуги (Money Services Business - MSB) в соответствии с Законом «О банковской тайне». Указанный закон требует, чтобы все MSB внедрились и выполняли требования Программы по борьбе с отмыванием денег (anti-money laundering - AML), и чтобы они сообщали о любых подозрительных операциях. В соответствии с программой AML, MSB также должны выполнять процедуры по идентификации своих клиентов (Know-Your-Customer - KYC).

«Обновлен
экспортного
2015 году».

3 июня парт
([Tatman Sa](#))
конференц
включить не
контроля А.
программу
соблюдени
правовых т
международ
Укрепление
и процедур
изменения
повышенны
исполнител
на конфере
[Controls Co](#)

19 мая парт
([Jonathan P](#))
[Комитетом](#)
[экспортного](#)
[экономичес](#)
[Американск](#)
[юристов с д](#)
[тему](#) «Проб
санкций фи
институтам
Нью-Йорк.

11 мая юри
[Джонс \(Reb](#))
докладом н
«Правопри
расследова
тенденций
невыполнен
[SMI's Defen](#)
в Сингапуре

Если Вы хо
юристов фи
выступить п
компанией
на тему соб
антикорруп
законодате
правового с
кибербезоп
правоприме
также по ин

Несмотря на новое руководство FinCEN, Ripple Labs, второй после Bitcoin по величине по рыночной капитализации трейдер виртуальной валюты, не выполнил требование по регистрации в качестве MSB. В апреле 2013 года Ripple Labs продала XRP, виртуальной валюты компании, на сумму примерно 1,3 млн. долларов США, несмотря на отсутствие регистрации в качестве MSB или невыполнение процедур AML и KYC. В июле 2013 года компания Ripple Labs зарегистрировала дочернюю компанию XRP II LLC, которая также занимается продажей XRP без регистрации в качестве MSB.

В день, когда FinCEN объявила о штрафе, Ripple Labs заключила мировое соглашение с федеральной прокуратурой северного округа Калифорнии, в рамках которого Ripple Labs соглашается на уплату 450 000 долларов США для урегулирования соответствующих уголовных обвинений. Конфискация Ripple Lab будет зачислена в счет гражданского штрафа в 700 000 долларов США. В дополнение к денежным штрафам, Ripple Labs согласилась в дальнейшем осуществлять деятельность, связанную с продажей XRP, в качестве зарегистрированного MSB и внедрить надлежащий контроль в соответствии с AML и KYC. Ripple Labs также согласилась пересмотреть сделки за последние три года и сообщить о любой подозрительной деятельности, приглашать независимых аудиторов для рассмотрения программы компании по соблюдению нормативно-правовых норм каждые два года до 2020 года, а также внедрить эффективную программу мониторинга для всех без исключения сделок в будущем.

Объявляя штраф FinCen, Ричард Вебер, начальник отдела уголовного розыска Федерального налогового управления США, заявил: «Для выявления и прекращения незаконной деятельности, в том числе на виртуальной валютной арене, существуют федеральные законы, которые регламентируют отчетность о финансовых сделках. Нерегулируемое обращение виртуальной валюты открывает преступникам возможность для анонимного осуществления незаконной деятельности в Интернете, что подрывает наши финансовые системы и создает обстановку Дикого Запада, где следование закону - это скорее выбор, чем требование».

Для получения дополнительной информации, смотрите [пресс-релиз FinCen](#) и [заявление о фактах и нарушениях](#), а также дополнительное освещение в [CoinDesk](#).

Гражданин Великобритании признался в участии в коррупционной схеме

11 мая 2015 года Бюро Великобритании по борьбе с мошенничеством в особо крупных размерах (Serious Fraud Office - SFO) объявило, что Грэхем Марчмент (Graham Marchment), британский инженер по снабжению, признал себя виновным по обвинениям в заговоре с целью осуществления коррупционной деятельности в нарушение Закона об уголовном праве от 1977 года. Марчмент признал, что с 2004 по 2008 год он вступил в сговор с четырьмя другими лицами с целью передачи конфиденциальной информации участникам тендеров на выполнение контрактов на поставку, связанных с инженерными проектами по добыче нефти и газа в Египте, России и Сингапуре на общую сумму 60 млн. долларов США. В обмен на информацию участники тендеров передавали Марчменту и его соучастникам откаты, замаскированные под комиссии. Уголовный суд присяжных лондонского района Саутварк (Southwark Crown Court) приговорил Марчмента к двум с половиной годам лишения свободы по каждому из трех пунктов обвинения против него, которые следует привести в исполнение одновременно.

Признание вины Марчментом ознаменовало завершение семилетнего, мульти-юрисдикционного расследования Бюро Великобритании по борьбе с мошенничеством в особо крупных размерах и лондонской городской полиции. В январе 2012 года соучастники Марчмента были осуждены за их участие в схеме. В то время Марчмент проживал на Филиппинах, которые не имеют договора об экстрадиции с Великобританией. Марчмента задержали, когда он вернулся в Великобританию в декабре для продления просроченного паспорта.

с междуна
расследова
норм и пра
Мэнди Уор
по электрон
mwarfield@
телефону +



Чтобы узнать больше, смотрите [пресс-релиз SFO](#) и [репортаж WSJ](#).

Горнодобывающая компания из Аризоны приостановила реализацию проекта по добыче полезных ископаемых в Перу по причине обвинений во взяточничестве и протестов

12 мая 2015 года корпорация Southern Copper Corporation подала форму 8K в Комиссию по ценным бумагам и биржам (SEC) с утверждением о том, что ее перуанский филиал публично отверг обвинения местной телевизионной станции о том, что корпорация предлагала взятки лидерам протестного движения в обмен на прекращение демонстрации против предполагаемой горнодобывающей деятельности корпорации в Перу. Главный офис корпорации Southern Copper находится в Финиксе, штат Аризона, а большинство акций принадлежит крупнейшей в Мексике горнодобывающей компании Grupo México. Непрерывные протесты, в результате которых погибли три человека и более 200 получили ранения, являются реакцией на предложение в отношении горнорудного проекта Tia María корпорации Southern Copper, в рамках которого, по оценкам экспертов, будет производиться 120 000 метрических тонн медных катодов в год в течение следующих 20 лет. Southern Copper в настоящее время ожидает разрешения на строительство, чтобы начать деятельность по проекту Tia María после утверждения перуанским правительством оценки воздействия деятельности компании на окружающую среду в августе 2014 года.

В мае местный перуанский телеканал сообщил, что бывший адвокат Southern Copper встретился с руководителем протестного движения и предложил ему взятку, чтобы положить конец протестам. В Southern Copper утверждают, что адвокат не представлял интересы компании, а действовал по собственной инициативе. Министр энергетики и угольной промышленности Перу г-жа Роза Ортис (Rosa Ortiz) отказалась продолжать переговоры с Southern Copper о получении разрешения на строительство после того, как в открытые источники попала аудиозапись разговора якобы между адвокатом и лидером протестного движения. Г-жа Ортис попросила Германа Ларреа (German Larrea), генерального исполнительного директора Grupo México, приехать в Лиму и разъяснить роль компании в этом процессе.

В свете все более яростных протестов 15 мая Southern Copper объявила об официальном 60-дневном приостановлении графика разработки горнорудного проекта.

Чтобы узнать больше, пожалуйста, смотрите репортаж [Reuters](#).

Dun & Bradstreet раскрывает информацию о стоимости расследования и возможном урегулировании

В форме 10-Q, поданной 6 мая 2015 года в Комиссию по ценным бумагам и биржам (SEC), компания Dun & Bradstreet (D & B), американская компания, которая ведет крупнейший в мире реестр сведений о частных компаниях, заявила о том, что компания "возможно" понесет финансовые потери в результате текущего расследования по обвинению в коррупции, которое проводится SEC и Министерством юстиции и связано с уже прекращенной деятельностью по сбору данных в Китае. В указанной форме D&B раскрывает информацию о том, что Министерство юстиции уведомило компанию в феврале 2015 года о том, что оно, скорее всего, предложит порядок проведения расчетов в связи с расследованием.

Это раскрытие относится к решению компании временно приостановить, а затем навсегда прекратить деятельность своего филиала в Шанхае Shanghai Roadway D&B Marketing Services в 2012 году. D&B закрыл филиал по причине обвинений компании в нарушении китайского законодательства о неприкосновенности данных посредством оказания услуг по сбору данных. В декабре 2012 года китайское правительство взыскало с филиала в Шанхае и четырех его сотрудников денежные штрафы, а также вынесло приговор о тюремном заключении сотрудников за незаконное получение личной информации о китайских гражданах. D&B начало внутреннее

расследование дела и добровольно раскрыло SEC и Министерству юстиции информацию о своих выводах, связанных с возможным ненадлежащим поведением, включая нарушения Закона США «О борьбе со взяточничеством со стороны физических и юридических лиц резидентов США на территории иностранных государств» (FCPA).

Для получения более подробной информации, прочтите [пресс-релиз Compliance Week](https://sites-akingump.vuturvevx.com/email_handler.aspx?sid=6de74330-4a26-43e3-af2b-77d27823c455&redirect=https%3a%2f%2fwww.complianceweek.com%2fblogs%2fenforcement-action%2fdun-bradstreet-discloses-fcpa-investigation-costs%23.VVOhxvIVhBc) https://sites-akingump.vuturvevx.com/email_handler.aspx?sid=6de74330-4a26-43e3-af2b-77d27823c455&redirect=https%3a%2f%2fwww.complianceweek.com%2fblogs%2fenforcement-action%2fdun-bradstreet-discloses-fcpa-investigation-costs%23.VVOhxvIVhBc.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ И САНКЦИЙ

BNP Paribas обвиняется в нарушении санкций и должен выплатить около 9 млрд. долларов США штрафов

1 мая 2015 года Окружной суд США по Южному округу штата Нью-Йорк вынес приговор французскому банку BNP Paribas SA (BNPP), в связи с согласием банка с предъявленным в июле 2014 года обвинением в нарушении Закона «О международных чрезвычайных экономических полномочиях» (International Emergency Economic Powers Act -IEEPA) и Закона «О торговле с враждебными государствами» (Trading with the Enemy Act (TWEA)). Суд принял решение о применении в отношении банка BNPP испытательного срока в пять лет; Банк также обязали выплатить конфискацию в размере 8,83 млрд. долларов США и штраф в размере 140 млн. долларов США. BNPP признался в сознательном и преднамеренном проведении более 8,8 млрд. долларов США через финансовую систему США в период с 2004 по 2012 год от имени санкционированных компаний в Кубе, Иране и Судане. Сделки, заключенные в течение указанного периода, привели к более 3800 явных нарушений режима санкций США.

В конце июня 2014 года BNPP согласился на мировое урегулирование с Управлением по контролю над иностранными активами (ОФАК) Министерства финансов США и несколькими другими американскими правительственными и федеральными учреждениями, в том числе с Министерством юстиции, окружной прокуратурой Нью-Йорка, Советом управляющих Федеральной резервной системой и Управлением финансовых услуг штата Нью-Йорк. Приговор, опубликованный в этом месяце, предусмотрен соглашением между BNPP и Министерством юстиции о признании банком вины по предъявленным обвинениям в нарушении Законов IEEPA и TWEA, а сумма в 8,9 млрд. долларов США представляет собой доходы, полученные от незаконных сделок. В дополнение к федеральной уголовной ответственности, BNPP перед Верховным судом штата Нью-

Йорк признал себя виновным в фальсификации деловой документации и заговоре с целью фальсификации деловой документации. BNPP также дал согласие на выполнение приказа о прекращении и запрещении продолжения противоправной деятельности и на выплату гражданского денежного штрафа в размере 508 млн. долларов США Совету управляющих Федеральной резервной системой. Государственный Департамент финансовых услуг Нью-Йорка (New York State Department of Financial Services (NYDFS)) заявил, что BNPP согласился, среди прочего, уволить или отстранить от деятельности в банке 13 банковских сотрудников, в том числе Главного исполнительного директора группы и других руководителей; приостановить выполнение клиринговых операций с долларом США в своем отделении в Нью-Йорке и других отделениях в течение одного года для бизнес-линий, в отношении которых допущены нарушения; продлить на два года контроль, введенный в действие в 2013 году; а также заплатить денежный штраф в размере 2,24 млрд. долларов США. В рамках удовлетворения требования о конфискации в уголовном порядке BNPP получит кредит для осуществления платежей, сделанных для разрешения соответствующих государственных и нормативных вопросов. ОФАК также взимает с банка штраф в размере 963 млн. долларов США, который следует оплатить в пользу Министерства юстиции.

Этот приговор имеет исторический характер, поскольку впервые финансовое учреждение было осуждено и приговорено за нарушение экономических санкций США. Общая сумма денежного штрафа является самой большой за всю историю рассмотрения уголовных дел. Определенная часть конфискации, возможно, будет направлена лицам, пострадавшим по вине трех стран, в отношении которых приняты санкции в рамках новой программы, объявленной Министерством юстиции.

Для получения дополнительной информации смотрите пресс-релиз [Министерства Юстиции](#), репортаж [Reuters](#) и блог [FCPA](#), а также июльский выпуск [«Красного бюллетеня»](#).

Вынесен приговор в отношении двух китайских граждан, обвиняемых в организации схемы по экспорту товаров военного назначения

В конце апреля 2015 года, окружной суд США по округу штата Нью-Мексико приговорил двоюродных братьев Бо Цай (Bo Cai) и Вентонг Цай (Wentong Cai), уроженцев Китая, к двум годам и 18 месяцам лишения свободы, соответственно. После отбывания наказания они будут депортированы из страны. В 2014 году братья признали себя виновными в нарушении Закона о контроле над экспортом вооружений (Arms Export Control Act - АЕСА) и Международные правила торговли оружием (International Traffic in Arms Regulations - ИТАР), организации заговора с целью незаконного экспорта в

Китайскую Народную Республику датчиков, изготовленных для Министерства обороны США, которые используются для стабилизации линии видимости и систем управления точностью движения в оружии. Из-за эмбарго на поставку оружия в Китай, США не выдает лицензии на экспорт таких датчиков в Китай.

Для получения дополнительной информации смотрите пресс-релиз [Министерства Юстиции](#), [репортаж местного агентства новостей](#) и выпуски Красного бюллетеня за [август 2014](#) и [декабрь 2014](#).

Компания из Флориды и ее владелец приговорены за нарушение запретного приказа Бюро промышленности и безопасности Министерства торговли США (BIS) и Закона ИЕЕРА

В конце прошлого месяца, окружной суд США по Южному округу штата Флорида приговорил Рассела Хендерсона Маршалла (Russell Henderson Marshall), гражданина Великобритании, проживающего в штате Флорида, к лишению свободы сроком на 41 месяц с последующей депортацией из Соединенных Штатов. В отношении его компании во Флориде, Universal Industries Limited Inc., был вынесен приговор о применении испытательного срока в один год и присуждении небольшого штрафа. Оба ответчика были ранее осуждены (в 2011 году) за нарушение Закона АЕСА. Вследствие этого обвинения Бюро промышленности и безопасности Министерства торговли США (BIS) издало приказ об отказе в экспортных привилегиях, который запрещает ответчикам принимать участие в сделках, предполагающих экспорт товаров, подпадающих под Правила экспортного контроля (Export Administration Regulations - EAR). Ответчики впоследствии пытались отправлять компоненты военных самолетов, подпадающие под действие правил EAR, в Таиланд и Пакистан в нарушение запретного приказа. Они признали себя виновными в нарушении Закона ИЕЕРА в феврале 2015 года. Председательствующий окружной судья США посчитал, что запретный приказ является мерой обеспечения национальной безопасности, нарушение которой влечет для Маршалла более строгий приговор.

Для получения дополнительной информации смотрите [пресс-релиз Министерства Юстиции](#) и [репортаж местного информационного агентства](#).

Федеральный судья в Калифорнии вынес приговор бывшему гражданину Ирана за организацию схемы нелегального экспорта

В конце апреля 2015 года судья в Сан-Диего обнаружил, что Араш Гахреман (Arash Ghahreman), бывший гражданин Ирана и натурализованный гражданин США, виновен в нарушении Закона ИЕЕРА и законодательства по борьбе с отмыванием

денег за попытку организации сговора с целью экспорта товаров в Иран и за пособничество и подстрекательство перевода денег из Объединенных Арабских Эмиратов (ОАЭ) в США в поддержку нелегального экспорта. Прокуроры представили доказательства того, что Гахреман был вовлечен в иранскую сеть закупок, в которой использовалась подставная компания из ОАЭ для приобретения товаров и технологий в США и их для незаконного вывоза и перевалки в Иран. По данным Министерства юстиции, Гахреман и сообщники (в совокупности далее - ответчики) в течение шести месяцев вели переговоры с агентами США, работающими под прикрытием под видом американских брокеров, занимающихся сделками с товарами и технологиями, с целью закупить электронные компоненты оружия и устройства для морской навигации для незаконного экспорта в Иран. Переговоры завершились заключением соглашения между ответчиками и агентами, в рамках которого ответчики перевели со счета в ОАЭ на банковский счет агентов примерно 60 000 долларов США в качестве частичной оплаты заказа. Приговор Гахремана будет озвучен в июле 2015 года.

Для получения дополнительной информации смотрите [пресс-релиз Министерства Юстиции](#) и [репортаж местного информационного агентства](#).

Федеральный судья в округе Колумбия признал незаконным обыск ноутбука, выполненный без наличия надлежащего ордера в деле об экспорте

Ранее в этом месяце судья окружного суда США постановил, что компрометирующие письма, полученные с ноутбука, изъятого Министерством внутренней безопасности США у гражданина Южной Кореи Чжэ Шик Ким (Jae Shik Kim) в декабре 2012 года, до того, как Ким сел на самолет, выполняющий рейс в Лос-Анджелес, не могут быть использованы в качестве доказательств в деле, по которому Ким обвиняется в заговоре с целью пересылки деталей самолета в Китай и Иран. Чиновники провели обыск ноутбука без наличия надлежащего ордера и нашли письма, в которых обсуждалась возможность закупки авиационных деталей для покупателя из Китая. Судья постановил, что на момент проведения обыска ноутбука, владелец не подозревался в преступной деятельности, соответственно счел обыск необоснованным.

Хотя во время обыска федеральные чиновники получили информацию о том, что ранее Ким принимал участие в отправке товаров, подпадающих под экспортный контроль, китайскому гражданину, который отправил их в Иран, судья рассудил, что обыск ноутбука «был основан на . . . ожидании того, что компьютер содержит доказательства преступной деятельности в прошлом», а не на необходимом «объективном проявлении» того, что обвиняемый занимался преступной деятельностью по состоянию на момент обыска или

собирается заняться такой деятельностью в будущем.

Судья отклонил аргумент правительства о том, что ноутбук следует рассматривать как другие контейнеры, подлежащие пограничному обыску без ордера: «Нельзя рассматривать электронное устройство для хранения информации, как сумочку, просто потому, что вы можете положить в него вещи, а затем пронести его на самолет», - написала она.

Ким был обвинен в марте 2013 года в нарушении Законов ИЕЕРА и АЕСА и попытке сговора с физическими лицами в Иране и Китае с целью приобрести акселерометры, используемые в самолетах и в системах наведения ракет американского происхождения.

Для дополнительной информации, смотрите репортаж в изданиях [Law360](#) и [Star Tribune](#).

НОВОСТИ В СФЕРЕ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ И ПРИМЕНЕНИЯ САНКЦИЙ

BIS и Директорат по контролю оборонной торговли Госдепартамента США (DDTC) опубликовали предложенные правила экспортного контроля в отношении определенного программного обеспечения и военных технологий управления огнем, измерения расстояния и оптических деталей ночного видения

Ранее в этом месяце, BIS и DDTC опубликовали предложенные поправки, которые предполагают переложить контроль над отдельными предметами из категории XII с ITAR на EAR в соответствии с новыми классификационными номерами экспортного контроля, серии 600 (ECCN). Статьи повлияли на военный контроль огня, дальнометры, военные оптические элементы и элементы для прицеливания. Кроме того, правило BIS предлагает увеличить контроль над определенным программным обеспечением и технологиями, связанными с компонентами устройств ночного видения, в том числе путем устранения некоторых лицензионных исключений и расширения сферы ограничений на экспорт и реэкспорт определенных камер, как, например, тепловизионные камеры. BIS и DDTC призвали высказать замечания по предлагаемым правилам, которые являются частью инициативы президента Обамы по реформированию экспортного контроля.

Для получения более подробной информации, смотрите правила [BIS](#) и [DDTC](#).

ОФАК публикует руководство для путешествий на Кубу

Ранее в этом месяце ОФАК опубликовало руководство по транспортировкам между Соединенными Штатами Америки и Кубой. Генеральная лицензия ОФАК разрешает оказывать операторские услуги для облегчения поездок между двумя странами с помощью самолетов для двенадцати категорий поездок, указанных в Правилах контроля над кубинскими активами (CACR). Новое руководство определяет, каких лиц можно перевозить между Соединенными Штатами Америки и Кубой авиаперевозчиком, действующим в соответствии с генеральной лицензией и использующим коммерческие пассажирские суда с конкретными лицензиями ОФАК. В нем также подчеркивается необходимость получения разрешения BIS для «временного пребывания» на воздушных и морских судах на Кубе и требуется, чтобы лица, оказывающие туристические и транспортные услуги в соответствии с генеральными или конкретными лицензиями, в течение пяти лет хранили документальное подтверждение клиентов, в котором указано разрешение путешествовать на Кубу в соответствии с CACR.

Руководство также определяет тип груза, который можно транспортировать туристическими и транспортными операторами с Кубы в США и наоборот. Например, поставщики услуг могут перевозить кубинские товары стоимостью до 400 долларов США для личного пользования авторизованного клиента во время его путешествия в Соединенные Штаты Америки. При поездках на Кубу поставщики услуг могут перевозить багаж авторизованного клиента, если BIS санкционировал экспорт.

Смотрите руководство на веб-сайте [ОФАК](#).

ОФАК издает новые и пересмотренные ЧЗВ по санкциям, связанным с Украиной

ОФАК пересмотрела два существующих выпуска Часто задаваемых вопросов (ЧЗВ - FAQ) и выпустила один новый выпуск ЧЗВ, посвященный санкциям, которые связаны с Украиной. Пересмотренный выпуск ЧЗВ 395 разъясняет обстоятельства, при которых американские граждане могут сотрудничать или обрабатывать сделки по аккредитивам и при которых, им это запрещено. Пересмотренный выпуск ЧЗВ 419 разъясняет долговые запреты, налагаемые санкциями, которые связаны с Украиной в связи с условиями оплаты для различных видов операций. Наконец, в новом выпуске ЧЗВ 453 описано, как OFAC интерпретирует Генеральную лицензию 6, которая дает право американским финансовым учреждениям обрабатывать личные некоммерческие денежные переводы из Крыма или в Крым.

Смотрите страницу [ЧЗВ](#) на сайте ОФАК для получения дополнительной информации.

КОНТАКТЫ

Для получения дополнительной информации о сообщениях в «Красном бюллетене» обращайтесь к следующим лицам и источникам:

[Эдвард Л. Рубинов](#), тел.: +1 202-887-4026, эл. почта: erubinoff@akingump.com; либо [Николь Х. Шпринцен](#), тел.: +1 202-887-4301, эл. почта: nsprinzen@akingump.com.

Контактные данные юристов, практикующих в данной сфере деятельности, вы найдете [здесь](#).

Раздел новостей в сфере борьбы с коррупцией *Красного бюллетеня* редактировали [Кортни Карден \(Courtney Cardin\)](#) и [Джонатан Вукчевич \(Jonathan Vukicevich\)](#). Раздел, посвященный новостям в сфере экспортного контроля и применения санкций [редактировала Анни Шлапприцци \(Annie Schlapprizzi\)](#).

Перевод «Красного бюллетеня» на китайский и русский языки осуществляется с отсрочкой. Для просмотра переводных выпусков см. ссылки выше и приведенные ниже ссылки на архив выпусков.

«Красный бюллетень» является ежемесячным изданием фирмы Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

[Архив выпусков](#) • [Архив выпусков на китайском языке](#) • [Архив выпусков на русском языке](#) • [Подписаться на «Красный бюллетень»](#)

www.akingump.com



© 2015 Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP. Все права защищены. Реклама юридических услуг. Настоящий документ распространяется исключительно в информационных целях; он не представляет собой юридические рекомендации и не должен использоваться в качестве таковых. Требование об уведомлении в соответствии с Информационным письмом 230 Налогового управления США. Настоящее сообщение не представляет собой заключение специалистов, как оно трактуется в Информационном письме 230 Министерства финансов США. Поэтому мы обязаны проинформировать вас о том, что вы не можете полагаться на любые содержащиеся в настоящем сообщении рекомендации относительно налогов с целью избежания штрафов за неуплату налогов по федеральному законодательству США. Кроме того, любые содержащиеся в настоящем сообщении налоговые рекомендации не должны использоваться для продвижения сделки, рекламы или предоставления рекомендаций по заключению сделки другому лицу. Юристы лондонского офиса предоставляют юридические услуги от имени компании Akin Gump LLP, практикующая под названием Akin Gump Strauss Hauer & Feld. Akin Gump LLP — это партнерство с ограниченной ответственностью в Нью-Йорке, одобренное и регулируемое Управлением по регулированию деятельности солиситоров (номер 267321). Свериться со списком партнеров вы можете на 8 этаже здания, расположенного по адресу: Ten Bishops Square, London E1 6EG.

[Обновить](#) свои предпочтения | [Подписаться](#) на рассылки | [Поделиться](#) с другом | [Отписаться](#) от рассылок | [Просмотреть](#) адреса электронной почты